

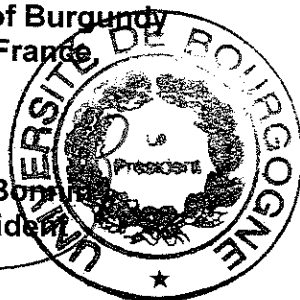
**MEMORANDUM DE ENTENDIMIENTO
ENTRE
UNIVERSIDAD DE BORGÑA (Francia)
Y
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE CHIAPAS (México)**

La Universidad de Borgoña (uB) y la Universidad Autónoma de Chiapas (UNACH) están intercambiando este acuerdo para desarrollar un espíritu de amistad y cooperación entre ellas.

1. Este acuerdo tiene como objetivo promover la cooperación académica internacional y el intercambio de experiencias docentes e investigadoras entre la Universidad de Borgoña (uB) y la Universidad Autónoma de Chiapas (UNACH).
2. Las dos instituciones cooperarán en el desarrollo de la amistad y los intereses mutuos sobre una base recíproca de respeto a la independencia y la igualdad de estatus de la institución.
3. Las dos instituciones acuerdan:
 - a) Intercambiar material académico e información;
 - b) Recibir mutuamente visitas educativas de los profesores e investigadores;
 - c) Estudiantes de intercambio;
 - d) Celebrar conferencias internacionales conjuntas;
 - e) Realizar proyectos conjuntos de investigación;
 - f) Participar en otras actividades para mejorar el entendimiento mutuo y la cooperación.
4. Los pormenores de este acuerdo se decidirán mediante acuerdos más específicos, previa consulta entre las dos instituciones.
5. Este acuerdo será efectivo mediante la firma de uno o más acuerdos específicos. Puede ser revisado con el consentimiento de ambas instituciones, o terminado por iniciativa de cualquier institución con un aviso escrito a más tardar el 31 de enero para una terminación al final del año académico actual.
6. En caso de que surja alguna pregunta o situación que no esté expresamente prevista en el presente Memorandum, la misma se resolverá mediante acuerdo entre las instituciones en el espíritu de acuerdo mutuo y cooperación.
7. Este acuerdo se ejecuta en inglés en dos originales y cada institución retendrá un original.

University of Burgundy
Dijon, France

Alain Bonnafant
President



Universidad Autónoma de Chiapas,
México

Mtro. Carlos Eugenio Ruiz Hernández
Rector

ANEXO 1

Al MOU entre Universidad de Borgoña (uB) y Universidad Autónoma de Chiapas (UNACH)

Según el acuerdo entre la **Universidad de Borgoña (uB)** y la **Universidad Autónoma de Chiapas (UNACH)**, las instituciones deciden cooperar en el ámbito de la gestión intercultural.

Responsables de cooperación en las dos instituciones:

UNACH: Marisa Ruiz Trejo, Coordinadora de la Maestría en estudios sobre diversidad cultural y espacios sociales del Instituto de estudios indígenas.

uB: UFR Langues y comunicación – Departamento de comunicación, Alex Frame

MOVILIDAD ESTUDIANTIL

De UNACH a uB:

Los estudiantes de **UNACH** asistirán a cursos del Programa de Maestría en gestión intercultural (ICM) de la **uB** como estudiantes en busca de créditos. Se quedarán por uno o dos semestres.

De uB a UNACH:

Los alumnos matriculados en el Máster en gestión intercultural de la **uB** asistirán a cursos del Programa de Maestría "Maestría en estudios sobre diversidad cultural y espacios sociales" (MEDCES) de **UNACH** por un semestre (3er semestre).

Cada institución podría recibir hasta **4** estudiantes de la institución asociada por semestre.

Según del Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (CEFR) el nivel de inglés o francés recomendado para los estudiantes de **UNACH** y el nivel de español recomendado para los estudiantes de **uB** será B2/C1 (según la elección de los cursos).

Los estudiantes pagarán su matrícula en su institución de origen y estarán libres de honorarios en la institución anfitriona pero tendrán que comprar seguro médico y seguro de responsabilidad civil localmente.

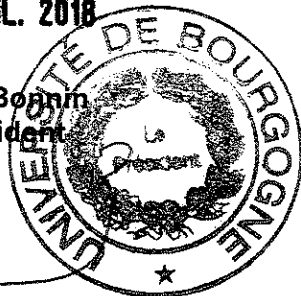
Dependiendo de la posibilidad, la institución anfitriona ofrecerá a los estudiantes alojamiento en residencia estudiantil.

DURACIÓN DE LA COOPERACIÓN

Este acuerdo es efectivo durante 5 años a partir del año académico siguiente a la firma del acuerdo. Puede ser revisado con el consentimiento de ambas universidades, o terminado por iniciativa de cualquier universidad con un aviso escrito a más tardar el 31 de enero para una terminación al final del año académico actual. Cualquier terminación debe tener en cuenta el derecho de los estudiantes que ya participan o aceptan en el programa de intercambio para completarlo.

University of Burgundy
Dijon, France,
10 JUL. 2018

Alain Bonnin
President



Universidad Autónoma de Chiapas,
México



Mtro. Carlos Eugenio Ruiz Hernández
Rector